

# Roselande Charles



Roselande Charles a obtenu un baccalauréat en sciences de l'administration en Haïti et titulaire d'une maîtrise en santé publique/spécialisation en promotion de la santé, obtenue à l'école de santé publique de l'université de Montréal (ESPPUM). Pour compléter son programme d'étude à la maîtrise en santé publique, elle a effectué son stage chez ACCÉSSS, sur un projet portant sur l'analyse de la contribution des organismes communautaires dans la promotion du PQDCS auprès de femmes des communautés ethnoculturelles du Québec. Présentement, elle est responsable des opérations administratives reliées à la gestion du programme Fonds de Relance des services Communautaires (FRSC) chez Centraide du Grand Montréal.



# La contribution des organismes communautaires en matière de promotion du PQDCS auprès de femmes issues de communautés ethnoculturelles

Présenté par : Roselande Charles

# Plan de la présentation



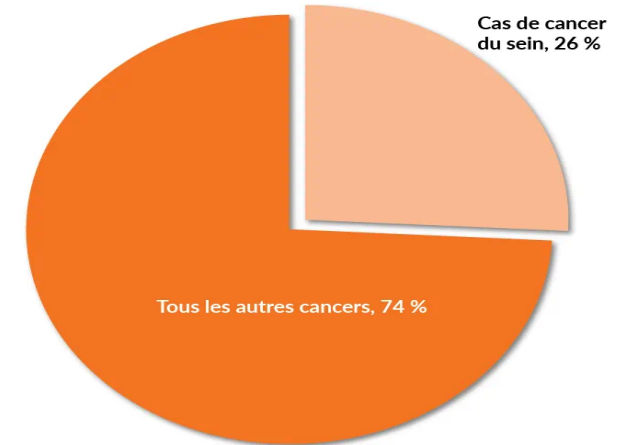
- Mise en contexte;
- Les objectifs de l'étude;
- Méthodologie;
- Quelques résultats;
- Quelques pistes pour l'action.

# Mise en contexte

## Le cancer du sein

- Au Canada, **1/8 femme recevra un diagnostic** de cancer du sein au cours de sa vie et 1 sur 36 en mourra (1)
  - **26%** des cas de cancers chez les femmes (1)
  - **13%** des décès par cancer chez les femmes

Pourcentage de tous les nouveaux cas de cancer estimés en 2023 chez les femmes



Pourcentage de tous les décès par cancer estimés en 2023 chez les femmes

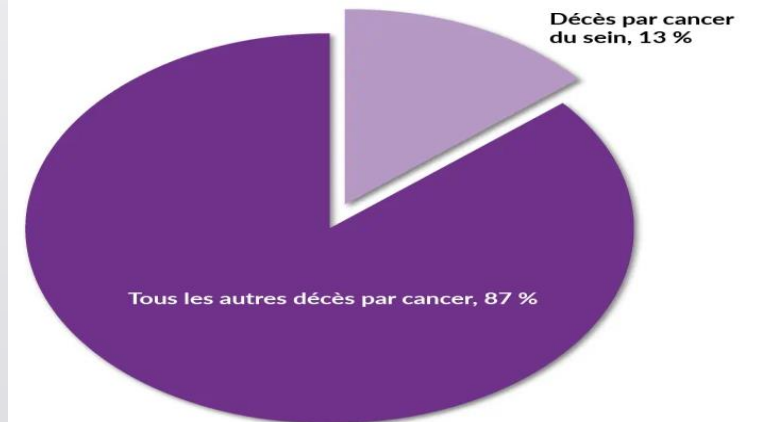


Image tirée: <https://cancer.ca/fr/cancer-information/cancer-types/breast/statistics>

# Mise en contexte



Société  
canadienne  
du cancer



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

Qc – statistiques spécifiques 2023

Résumé du nombre projeté de cas de cancer et de décès par cancer en Québec (Qc) en 2023\*

Cancer	Hommes		Femmes		Les deux sexes	
	Cas <sup>^</sup>	Décès	Cas <sup>^</sup>	Décès	Cas <sup>^</sup>	Décès
<b>Tous les cancers</b>	<b>31,400</b>	<b>12,000</b>	<b>28,100</b>	<b>10,500</b>	<b>59,500</b>	<b>22,500</b>
Vessie	3,100	510	990	210	4,090	720
Cerveau/SNC	480	380	370	290	850	670
Sein	65	15	7,000	1,400	7,065	1,415
Col de l'utérus	S.O.	S.O.	320	80	320	80
Colorectal	3,500	1,400	2,700	1,150	6,200	2,550
Œsophage	450	380	130	110	580	490
Tête et cou	1,600	380	520	150	2,120	530
Lymphome hodgkinien	170	20	110	15	280	35
Rein et bassinnet du rein	1,450	320	730	180	2,180	500
Leucémie	870	460	520	340	1,390	800
Foie et canaux biliaires intrahépatiques	970	510	460	340	1,430	850
Poumon et bronches	5,000	3,300	4,300	2,800	9,300	6,100
Mélanome	750	160	540	110	1,290	270
Myélome multiple	590	260	380	180	970	440
Lymphome non hodgkinien	1,400	430	1,050	310	2,450	740
Ovaire	S.O.	S.O.	730	470	730	470
Pancréas	1,150	740	850	720	2,000	1,460
Prostate	5,000	1,050	S.O.	S.O.	5,000	1,050
Tissus mous (y compris le coeur)	210	85	160	65	370	150
Estomac	690	330	380	210	1,070	540
Testicule	250	10	S.O.	S.O.	250	10
Thyroïde	430	30	970	30	1,400	60
Utérus (corps, SAI)	S.O.	S.O.	1,850	360	1,850	360
Source*	Tableaux 1.5 (cas) et 2.5 (décès)				Hommes + femmes	

SAI = sans autre indication; SNC = système nerveux central; S.O. = sans objet

## Le cancer du sein au Québec

- On estime qu'en 2023 :
  - **7 000 femmes** auront un diagnostic de cancer du sein (2)
  - **1 400 femmes** seront décédées du cancer du sein (2)

Image tirée <https://cancer.ca/fr/research/cancer-statistics>

# Le PQDCS (Programme Québécois de Dépistage du Cancer du Sein)



- Implanté au Québec en 1998;
- Invite les femmes âgées de 50 à 69 ans à passer une mammographie de dépistage tous les deux ans. (5)
- Un moyen évalué efficace à réduire de mortalité par cancer du sein (5)

Image tirée :  
[https://www.google.com/search?q=mammographie&sxsrf=ALiCzsZC70kJinq47M\\_22BDZJuWBAs1vBQ:1669481640668&tbm](https://www.google.com/search?q=mammographie&sxsrf=ALiCzsZC70kJinq47M_22BDZJuWBAs1vBQ:1669481640668&tbm)

# Objectifs du projet

- **Objectif principal:** comprendre la contribution des organismes communautaires en matière de promotion du PQDCS auprès de femmes issues de communautés ethnoculturelles
- **Objectifs spécifiques:**
  - ❖ Mieux comprendre le rôle du milieu communautaire en matière de soutien aux femmes de leur communauté pour les encourager à participer au PQDCS
  - ❖ Formuler des pistes de solutions pour guider les actions des organismes communautaires auprès de femmes issues de communautés ethnoculturelles dans le cadre de la promotion du PQDCS.



# Méthodologie

- **RECENSION DES ÉCRITS** (Recherche effectuée à partir plusieurs bases de données)
- **APPROCHE QUALITATIVE** (Entrevues semi-dirigées auprès six intervenantes communautaires œuvrant auprès de femmes immigrantes, notamment celles âgées de 50 ans et plus)



# Disparités dans l'utilisation de la mammographie de dépistage chez les femmes

Certaines femmes sont moins susceptibles de participer à la mammographie de dépistage, y compris celles en contexte d'immigration et de groupes ethnoculturels (7-9).

Au Canada, le taux de participation à la mammographie de dépistage (de moins de 10 ans) n'ayant pas été dépistée était de 57%, contre seulement 40% chez les femmes d'origine asiatique au Canada (4) (9).

**Aucune donnée n'est disponible sur le PQDCS en lien aux communautés ethnoculturelles**

# Contribution de ACCÉSSS au PQDCS



Alliance des communautés culturelles  
pour l'égalité dans la santé et les services sociaux

[Accueil](#)

[ACCÉSSS](#)

[Dossiers](#)

[Publications](#)

[Formations](#)

[Outils multilingues](#)

[Équité en santé](#)

[Prévention](#)

[Ressources](#)

[Observatoire Famille Immigration](#)

[Communauté d'intérêt virtuelle en immunisation \(CIVI\)](#)



## PQDCS

[Accueil](#) / [Dossiers](#) / [Cancer et femmes immigrantes](#) / [PQDCS](#)

Voici une capsule vidéo qui décrit ce qu'est le programme de dépistage du cancer du sein (PQDCS) ainsi que la lettre d'invitation. Des sous-titres sont disponibles en français, anglais et en arabe. Ceci est réalisé par des étudiants en pharmacie de l'Université de Montréal dans le cadre d'un projet d'intervention communautaire.

- Dossiers
- Virus du papillome humain

# Constats



## ❑ **État des connaissances du cancer du sein**

**Connaissances générales concernant le cancer du sein sont estimées adéquates ;**

*« J'ai une connaissance de base et je sais qu'il y beaucoup de femmes qui ne savent pas.... A 100% c'est une maladie dangereuse à n'importe quel stade qu'on l'a. C'est toujours effrayant quand on entend le mot cancer, même si ça peut être curable, mais elle reste une maladie invasive» Organisme-03*

# Constats



## ❑ Participation à la promotion du PQDCS

**Intégration des organismes communautaires dans la promotion du PQDCS par la Direction régionale de santé publique est estimée limitée**

*«Je le fais parce qu'on parle de prévention, de sensibilisation en général, mais pas précisément pour le sein. Jamais je n'ai été contacté pour ça» -Organisme-02*

# Constats



## □ Participation à la promotion du PQDCS

*« Ce n'est pas notre objectif, mais si j'ai quelqu'un qui a un problème avec ça, s'il vient ici avec la lettre et a besoin de parler avec un médecin ou une infirmière à l'hôpital, on lui donne la carte et la personne nous appelle pour faire la traduction pour elle » --Organisme-04*

# Constats

## □ Barrière à la promotion du PQDCS

**Un besoin de soutien et d'accompagnement est rapporté**

*« ... Je peux dire que le seul problème serait le budget et aussi la disponibilité de chaque employé, parce qu'on a beaucoup de travail. Par exemple, ma collègue est responsable de plusieurs départements. Il n'y a pas eu de budget et on arrête de publier des articles dans les journaux, on ne fait pas d'affichage, pas de dépistage en groupe non plus »-- Organisme-05*

# Constats



## **□ Perception de la lettre d'invitation**

**Moyen efficace pour rejoindre les femmes (pour la majorité)**

*« C'est sûr que plus de femmes seraient informées du programme, plus de femmes auraient accès et donc moins de femmes subiraient les conséquences d'une détection tardive » -- Organisme-06*

# Constats



## □ **Barrières perçues à la participation des femmes au PQDCS:**

### ● **Connaissance limitée de la maladie**

*«...Parce qu'il n'y a pas beaucoup de femmes dans la communauté qui ont le cancer du sein comparé aux canadiennes. Elles peuvent penser que ce n'est pas important. Je pense que les informations sont importantes» --Organisme04*



# Constats

## ❑ **Barrières perçues à la participation des femmes au programme:**

- **Méconnaissance du français et l'anglais**

*« Ce n'est pas seulement le contenu de la lettre, parce que dans notre communauté, le français n'est pas notre langue maternelle. Les femmes veulent savoir qu'est-ce que c'est la lettre ? C'est quel sujet? C'est tout ». --Organisme-05*

# Constats



## □ **Actions en cours à renforcer :**

- Séances d'informations sur le cancer du sein;
- Traduction de la lettre d'invitation;
- Placement d'appel pour des prises de rendez-vous;
- Accompagnement au centre de dépistage pour aider dans la compréhension du formulaire de consentement

*« ...Moi personnellement je fais les vidéos. Si c'est nécessaire, peut-être ma collègue pourrait chercher d'autres spécialistes, parler à des médecins, des infirmières pour inviter des femmes pour participer et faire des vidéos. » --Organisme-05*

# Constats



## □ Actions en cours à renforcer

*« ..... les femmes doivent compléter un formulaire pendant qu'elles sont allées faire l'examen. Elles ne peuvent pas compléter le formulaire parce qu'elles ne parlent ni français ni anglais. Nous, on demande à des bénévoles d'accompagner ces femmes pour leur expliquer le formulaire. Surtout pour faire la traduction » Organisme-04*

# Quelques pistes pour l'action



## ➤ Aux personnes ayant un pouvoir décisionnel

- ❖ Créer un comité conjoint PQDCS entre ACCÉSSS et la DRSP. Parmi les objectifs :
  - Identifier et adapter les meilleures pratiques en collaboration afin d'améliorer le recours au PQDCS auprès de femmes de communautés ethnoculturelles et ne parlant pas français ou anglais de façon fonctionnelle ;
  - Mettre en place un budget sur une base durable pour le soutien au financement des activités reliées spécifiquement à la promotion du PQDCS dans ces communautés

# Quelques pistes pour l'action



## ➤ Aux membres d'ACCÉSSS

❖ Élaborer et mettre à jour des outils d'informations afin de travailler dans une perspective de renforcement des connaissances:

- Brochure multilingue informant sur le cancer et le dépistage précoce ;
- Capsules vidéo présentant des témoignages des femmes survivantes du cancer du sein, issues de communautés ethnoculturelles

# Quelques pistes pour l'action

---

## ➤ Aux organismes communautaires partenaires d'ACCÉSSS œuvrant auprès de communautés ethnoculturelles

- Intégrer la prévention contre le cancer du sein dans les dossiers reliés à la santé des femmes en offrant des formations sur une base continue.



**Merci pour votre  
attention**



# Références



- 1- Société canadienne du cancer. Statistiques (2023). <https://fqc.qc.ca/fr/information/le-cancer/statistiques>
- 2- Comité consultatif des statistiques canadiennes sur le cancer en collaboration avec la Société canadienne du cancer, Statistique Canada et l'Agence de la santé publique du Canada. Statistiques canadiennes sur le cancer 2023. Toronto, ON, Société canadienne du cancer; 2023.
- 3- La démographie – Portrait des Québécoises – Édition 2018. Conseil du statut de la femme. Retrieved November 28, 2022, from <https://csf.gouv.qc.ca/article/publicationsnum/portrait-des-quebecoises-edition-2018/la-demographie/>
- 4- MSSS. (2017). Taux de participation au Programme québécois de dépistage du cancer du sein—Statistiques de santé et de bien être selon le sexe—Tout le Québec—Professionnels de la santé—MSSS. <https://www.msss.gouv.qc.ca/professionnels/statistiques-donnees-sante-bien-etre/statistiques-de-sante-et-de-bien-etre-selon-le-sexe-volet-national/taux-de-participation-au-programme-quebecois-de-depistage-du-cancer-du-sein/>
- 5- Shields, M., & Wilkins, K. (2009). An update on mammography use in Canada. 14. <https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/82-003-x/2009003/article/10873-eng.pdf>
- 6- INSPQ. (2022). Performance du Programme québécois de dépistage du cancer du sein (PQDCS) en 2020, première année de la pandémie de la COVID-19—Partie 1. 29.
- 7- Mahamoud, A. (2014). Breast Cancer Screening in Racialized Women. 16. <https://www.healthcarenewserver.com/wp-content/uploads/2014/03/Breast-Cancer-Screening-in-Racialized-Women.pdf>



# Références



- 8-Bhargava, S., Moen, K., Quresh, S. A., & Hofvind, S. (2018). Mammographic screening attendance among immigrant and minority women: A systematic review and meta-analysis. <https://doi.org/10.1177/0284185118758132>
- 9-Schoueri-Mychasiw, N., Campbell, S., & Mai, V. (2013). Increasing Screening Mammography Among Immigrant and Minority Women in Canada: A Review of Past Interventions. *Journal of Immigrant and Minority Health*, 15(1), 149–158. <https://doi.org/10.1007/s10903-012-9612-8>
- 10- Vahabi, M., Loffers, A., Kumar, M., & Glazier, R. H. (2015). Breast cancer screening disparities among urban immigrants: A population-based study in Ontario, Canada. *BMC Public Health*, 15(1), 679. <https://doi.org/10.1186/s12889-015-2050-5>
- 11- Statistique Canada. 2022. (tableau). Profil du recensement, Recensement de la population de 2021, produit n° 98-316-X2021001 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. Diffusé le 26 octobre 2022. <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2021/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F>
- 12- Statistique Canada. 2011. Statut des générations: Les enfants nés au Canada de parents immigrants. (2011). [https://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-010-x/99-010-x2011003\\_2-fra.cfm](https://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-010-x/99-010-x2011003_2-fra.cfm)
- 13- Vahabi, M., Loffers, A., Kumar, M., & Glazier, R. H. (2016). Breast cancer screening disparities among immigrant women by world region of origin: A population-based study in Ontario, Canada. *Cancer Medicine*, 5(7), 1670–1686. <https://doi.org/10.1002/cam4.700>
- 14- Gouvernement du Canada, S. C. (2022, July 13). Série « Perspective géographique », Recensement de 2021—Québec. <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2021/as-sa/fogs-spg/page.cfm?lang=F&topic=9&dguid=2021A000224>
- 15- Présence et portraits régionaux des personnes immigrantes admises au Québec de 2010 à 2019. (2021). 76. [https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/immigration/publications/fr/recherches-statistiques/PUB\\_Presence\\_Personnes\\_immigrantes\\_2021.pdf?1661955652](https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/immigration/publications/fr/recherches-statistiques/PUB_Presence_Personnes_immigrantes_2021.pdf?1661955652)